UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET
Broj: 02-09/106-1
Datum; 26. 11. 2026. god.

UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET
Broj: 02-09/106
Datum; 24. 11. 2026 god.

UNIVERZITET U SARAJEVU – FILOZOFSKI FAKULTET

Komisija za izbor u nastavno-naučn

Sign.

26. 11.

VIJEĆU UNIVERZIT

Sign.

ILOZOFSKOG

Na osnovu člana 69, stav (1), tačka f), 121, 123, 124, 126, tačka d) Zakona o visokom obrazovanju ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj: 36/22. i 28/25.), a prema uslovima propisanim ranijim Zakonom o visokom obrazovanju, Odluke Vijeća Fakulteta o raspisivanju konkursa, broj: 02-01/415 od 7. 9. 2026. godine i Odluke Senata Univerziteta u Sarajevu, broj: 01-16-40/26 od 30. 9. 2026. godine (djelovodni broj protokola Fakulteta: 01/1150 od 5. 10. 2026. godine i 01/1150-1 od 8. 10. 2026. godine) o davanju saglasnosti za raspisivanje konkursa za izbor u zvanje **REDOVNI/A PROFESOR/ICA** ZA PODRUČJE (OBLAST): HUMANISTIČKE NAUKE, POLJE: JEZICI I KNJIŽEVNOST (FILOLOGIJA), GRANA: ORIJENTALNA I OSTALE FILOLOGIJE, ARABISTIKA (predmeti: Fonetika i uvod u morfologiju arapskog jezika, Morfologija arapskog jezika, Morfosintaksa arapskog jezika 1 i 2, Sintaksa arapskog jezika 1, 2, 3 i 4, Sintaksa funkcionalnih stilova u arapskom jeziku, Leksikologija) na Odsjeku za orijentalnu filologiju Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta, Vijeće Fakulteta donijelo je Odluku o imenovanju Komisije za izbor, broj: 02-01/664 od 11. 11. 2026. godine, u sastavu:

1. PROF. DR. AMRA MULOVIĆ, doktorica lingvističkih nauka, redovna profesorica na Odsjeku za orijentalnu filologiju Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta za PODRUČJE (OBLAST): HUMANISTIČKE NAUKE, POLJE: JEZICI I KNJIŽEVNOST (FILOLOGIJA), GRANA: ORIJENTALNA I OSTALE FILOLOGIJE, ARABISTIKA (predmeti: Fonetika i uvod u morfologiju arapskog jezika, Morfologija arapskog jezika, Morfosintaksa arapskog jezika 1, Morfosintaksa arapskog jezika 2, Sintaksa arapskog jezika 1, Sintaksa arapskog jezika 2, Sintaksa arapskog jezika 3, Sintaksa arapskog jezika 4, Leksikologija, Sintaksa funkcionalnih stilova u arapskom jeziku), predsjednica,
2. PROF. DR. MEJRA SOFTIĆ, doktorica lingvističkih nauka, redovna profesorica na Islamskom pedagoškom fakultetu Univerziteta u Zenici za naučnu oblast Lingvistika orijentalnih jezika/Arapski jezik, članica,
3. PROF. DR. MUNIR MUJIĆ, doktor književno-historijskih nauka, redovni profesor na Odsjeku za orijentalnu filologiju Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta za PODRUČJE (OBLAST): HUMANISTIČKE NAUKE, POLJE: JEZICI I KNJIŽEVNOST (FILOLOGIJA), GRANA: ORIJENTALNA I OSTALE FILOLOGIJE, ARABISTIKA, (predmeti: Stara arapska književnost/IP Stara arapska književnost, Klasična arapska književnost/IP Klasična arapska književnost, Moderna arapska književnost 1/IP Moderna arapska književnost 1, Moderna arapska književnost 2/ IP Moderna arapska književnost 2,

Poetika stare arapske književnosti/IP Poetika stare arapske književnosti, Poetika klasične arapske književnosti/IP Poetika klasične arapske književnosti, Savremena arapska poezija, Savremena arapska proza, Savremeni arapski roman, Arapska stilistika i metrika), HUMANISTIČKE NAUKE, filologija, književnost (predmet: Teorija i metodologija proučavanja književnosti), član.

Konkurs je objavljen na WEB stranici Univerziteta u Sarajevu, Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta i u dnevnom listu "Dnevni Avaz" 9. 10. 2026. godine i isti je bio otvoren 15 dana od dana objave (zaključen 24. 10. 2026. godine).

Na objavljeni konkurs prijavu je dostavila jedna kandidatkinja, dr. Elma Dizdar. Prijava je blagovremeno dostavljena putem pošte, 19. 10. 2026. godine. Na sastanku Komisije održanom 12. 11. 2026. godine, Komisija je u prisustvu šefice Službe za pravne, personalne i opće poslove, otvorila prijavu dr. Elme Dizdar, te utvrdila da je prijava, osim što je pravovremena, i potpuna.

Nakon detaljnog uvida u pristiglu prijavu i priloženu dokumentaciju kandidatkinje dr. Elme Dizdar, a na osnovu Zakona o visokom obrazovanju i Statuta Univerziteta u Sarajevu, kao i na osnovu temeljitog poznavanja ukupnog rada kandidatkinje, Komisija Vijeću Univerziteta u Sarajevu - Filozofskog fakulteta sa zadovoljstvom podnosi sljedeći

I Z V J E Š T A J

BIOGRAFSKI PODACI

a) Obrazovanje

Dr. Elma Dizdar rođena je [redacted] godine u Sarajevu. Prvu gimnaziju završila je u Sarajevu 1990. godine i dobila nagradu „Ognjen Prica" za odličan uspjeh tokom četiri godine školovanja. Na Filozofskom fakultetu u Sarajevu diplomirala je 1995. godine na studijskoj grupi *Arapski jezik i književnost* i *Engleski jezik i književnost*, te stekla stručno zvanje *profesor arapskog jezika i književnosti* i *diplomirani anglista.* Studij je završila s prosječnom ocjenom 9,6, a diplomski rad na temu „Značenje proširenih glagolskih vrsta u arapskom jeziku" odbranjen je dana 10. 04. 1995. godine sa ocjenom 10. Postdiplomski studij iz lingvistike na Filozofskom fakultetu u Sarajevu upisala je 1997. godine i uspješno završila sa prosječnom ocjenom 9,7. Magistarski rad na temu „Kontrastivna analiza relativne rečenice u standardnom arapskom i bosanskom jeziku" uspješno je odbranila dana 12. 02. 2004. čime je stekla naučni stepen *magistra lingvističkih nauka.* Doktorsku disertaciju pod naslovom „Atribut u arapskom jeziku" uspješno je odbranila 05. 07. 2007. godine i stekla naučni stepen *doktora lingvističkih nauka.*

Dr. Elma Dizdar je uspješno završila najviši nivo studija standardnog arapskog jezika na Institutu za savremene jezike „Habib Bourguiba" u Tunisu u augustu 1997. godine. Učestvovala je na više seminara u okviru stručnog usavršavanja: dva seminara iz oblasti novih metoda u nastavi stranih jezika, održanih u oktobru 1996. i aprilu 1997. godine u organizaciji Evropskog centra za savremene jezike u Grazu, na seminaru iz oblasti upotrebe interneta kao sredstva komunikacije u savremenoj nastavi stranih jezika, održanom u februaru 1998. godine u organizaciji Evropskog centra za savremene jezike u Grazu, jednomjesečnom seminaru o arapskom jeziku, književnosti i metodici nastave arapskog jezika, održanom u februaru 1999. godine u organizaciji Centra za arapski jezik Univerziteta u Kairu, u junu iste godine na seminaru za profesore arapskog jezika i islamskih nauka u organizaciji ISESCO-a, te na petnaestodnevnom seminaru o arapskom jeziku, književnosti i kulturi održanom u aprilu 2008. godine u organizaciji Centra za arapski jezik Univerziteta u Kairu. Učestvovala je na više domaćih i međunarodnih naučnih skupova i konferencija.

Dr. Elma Dizdar dobitinica je Plakete Međunarodnog centra za psihosocijalnu traumu Univerziteta Missouri (UMICPT) u Columbiji za doprinos u radu tima UMICPT-a na pružanju pomoći djeci za vrijeme rata u Bosni i Humanitarne nagrade za 2012. godinu Međunarodnog centra za psihosocijalnu traumu (ICPT) u Columbiji u znak priznanja za doprinos u radu za dobrobit djece.

b) Izbori u zvanja

Elma Dizdar je, nakon što je od 1993. do 1995. godine radila kao demonstrator za arapski jezik na Odsjeku za orijentalistiku Filozofskog fakulteta u Sarajevu izabrana 1996. godine za asistenta za arapski jezik na Odsjeku za orijentalistiku Filozofskog fakulteta u Sarajevu. Godine 2004. izabrana je za višeg asistenta za arapski jezik i historiju arapskog jezika sa uvodom u semitistiku na Odsjeku za orijentalnu filologiju Filozofskog fakulteta u Sarajevu. Godine 2008. izabrana je u zvanje docenta za arapski jezik na Odsjeku za orijentalnu filologiju Filozofskog fakulteta u Sarajevu. U zvanje vanrednog profesora za arapski jezik na Odsjeku za orijentalnu filologiju Filozofskog fakulteta u Sarajevu izabrana je 2013. godine i u tome zvanju radi i danas.

NAUČNI I STRUČNI RAD

a) Knjige

Od ukupno tri (3) naučne monografije, od posljednjeg izbora u zvanje vanrednog profesora, prof. dr. Elma Dizdar objavila je dvije (2) naučne monografije:

1. *Adverbijali mjesta, vremena i načina u arapskom jeziku*, u koautorstvu sa Amrom Mulović, Centar za napredne studije, Sarajevo, 2024.

Knjiga *Adverbijali mjesta, vremena i načina u arapskom jeziku*, koju je kandidatkinja napisala u koautorstvu sa Amrom Mulović, bavi se morfosintaksičkom, sintaksičkom i semantičkom analizom konstrukcija kojima se izražavaju funkcije adverbijala mjesta, vremena i načina u arapskom jeziku. U fokusu istraživanja ove studije su adverbijalni modifikatori u okviru glagolske fraze koji kao adjunkti dodaju informaciju o okolnostima događaja ili situacije, prototipno odgovarajući na pitanja kako, gdje i kada se nešto desilo, dešava ili će se desiti. Autorice razgraničavaju supklase adverbijala mjesta, vremena i načina na osnovu opisa sintaksičkih i semantičkih obilježja svake skupine, te u analizu uvode dosad neopisane adverbijalne komplemente mjesta, vremena i načina u arapskom jeziku.

Centralni predmet studije jeste upravo analiza različitih konstrukcija kojima se u modernom standardnom arapskom jeziku izražavaju adverbijali mjesta, vremena i načina, odnosno priložne, imeničke, pridjevske i prijedložne fraze te zavisne rečenice u funkciji ovih adverbijala kao fakultativnih modifikatora u glagolskoj frazi, ali i komplemenata uz glagole specifične semantike. Na osnovu analize korpusa, autorice zaključuju kako se distribucija i frekventnost različitih konstrukcija u funkciji adverbijala mjesta, vremena i načina bitno razlikuju, te se mijenjaju s vremenom. Neki od primjera takvih promjena zapaženih u istraživanju svakako su sužavanje upotrebe imeničke i pridjevske fraze u funkciji adverbijala mjesta, te izuzetna razvijenost i raznovrsnost forme imeničke i pridjevske fraze u funkciji adverbijala vremena i načina. Kada je, pak, riječ o upotrebi prijedložne fraze, rezultati istraživanja pokazuju veliku frekventnost upotrebe ove konstrukcije u funkciji adverbijala mjesta, vremena i načina, kao i široke potencijale njene upotrebe za iskazivanje najrazličitijih adverbijalnih značenja. Konačno, u analizi rečenica u funkciji adverbijala mjesta, vremena i načina, nalazi studije pokazuju velike razlike u inventaru i distribuciji vezničkih sredstava, ali i njihovoj frekventnosti. Tako se, s jedne strane, rečenice u funkciji adverbijala mjesta i načina, s izuzetkom poredbenih rečenica u funkciji adverbijala načina, izražavaju putem svega nekoliko osnovnih formi, dok, s druge strane, rečenice u funkciji adverbijala vremena pokazuju veliko bogatstvo vezničkih sredstava.

Naučna su zapažanja u ovoj studiji zasnovana i provjerena na velikom broju primjera iz obimnog korpusa tekstova, romana i zbirki kratkih priča različitih autora koji pripadaju savremenoj arapskoj književnosti.

2. *Adverbijali uzroka, namjere i posljedice u arapskom jeziku*, u koautorstvu sa Amrom Mulović, Centar za napredne studije, Sarajevo, 2026.

Knjiga *Adverbijali uzroka, namjere i posljedice u arapskom jeziku* bavi se morfosintaksičkom, sintaksičkom i semantičkom analizom konstrukcija kojima se u arapskom jeziku izražavaju funkcije adverbijala uzroka, namjere i posljedice. U fokusu istraživanja ove studije su adverbijalni modifikatori u okviru glagolske fraze koji kao adjunkti dodaju informacije o okolnostima događaja ili situacije, prototipno odgovarajući na pitanje zašto se nešto desilo, dešava ili će se desiti. S obzirom na to da granice među ovim kategorijama nisu uvijek jasne, supklase adverbijala

uzroka, namjere i posljedice razgraničene su na osnovu opisa sintaksičkih i semantičkih obilježja svake skupine, pri čemu su uzimani u razmatranje i kontekstualni signali njihove upotrebe. Centralni predmet studije jeste upravo analiza različitih konstrukcija kojima se u savremenom arapskom jeziku izražavaju adverbijali uzroka, namjere i posljedice, odnosno imeničke, pridjevske i prijedložne fraze i zavisne rečenice u funkciji ovih adverbijala kao fakultativnih modifikatora u glagolskoj frazi.

Autorice zaključuju da na planu upotrebe konstrukcija i formalnih sintaksičkih sredstava u arapskom jeziku najveće bogatstvo pokazuje kategorija adverbijala uzroka. Tako se u prijedložnoj frazi u funkciji adverbijala uzroka upotrebljava daleko najveći broj prijedloga, ali je, kao i u imeničkoj frazi u funkciji ovog adverbijala česta upotreba gramatikaliziranih izraza. Adverbijal namjere karakterizira bogatstvo specijaliziranih vezničkih sredstava na planu finitnih konstrukcija, ali i znatno sužena upotreba prijedloga na planu nefinitnih konstrukcija. Adverbijal posljedice, za razliku od adverbijala uzroka i namjere, rijetko se izražava nefinitnim konstrukcijama, dok su finitne konstrukcije relativno česte u upotrebi, ali je inventar njihovih formalnih vezničkih sredstava ograničen i podrazumijeva upotrebu sredstava posuđenih od drugih vrsta adverbijalnih rečenica u arapskom jeziku. Studija ukazuje i na bitne razlike između upotrebe nekih vezničkih sredstava u obrađenom korpusu i njihovog opisa u literaturi.

Komisija ove knjige smatra vrijednim doprinosom istraživanjima u bosanskohercegovačkoj arabistici i arabistici uopće i iskazuje uvjerenje da će ove studije biti značajan dodatak obaveznoj literaturi na predmetima iz morfosintakse i sintakse arapskog jezika studentima arapskog jezika i književnosti na Odsjeku za orijentalnu filologiju.

b) Radovi

Od posljednjeg izbora u zvanje vanrednog profesora, prof. dr. Elma Dizdar objavila je jedanaest naučnih radova, a dvanaesti rad klasificiran je kao izvorni naučni rad i prihvaćen za objavljivanje u 24. broju časopisa *Pismo* za što je kandidatkinja priložila Potvrdu koju je izdalo Bosansko filološko društvo.

1. „O specifičnostima sintakse književnoumjetničkog stila: slikanje sintaksom u kratkim pričama Jusufa Idrisa", *Prilozi za orijentalnu filologiju*, vol. 69/2019, 2020, str. 1-21. (DOI: 10.48116/issn.2303-8586.2019.69.1)

U ovom radu autorica se bavi specifičnostima sintakse književnoumjetničkog stila u kratkim pričama Jusufa Idrisa. Autorica naglašava da neograničena sloboda i odsustvo pravila u upotrebi sintaksičkih obrazaca i konstrukcija u književnim djelima otežava analizu *specifičnosti* sintakse književnoumjetničkog stila općenito. Stoga je moguće analizirati specifičnosti upotrebe sintakse kao elemente stila pojedinačnih autora ili umjetničkih pravaca, ili pak žanrova. U ovom radu autorica se usredsređuje upravo na analizu izrazito različitih sintaksičkih postupaka koje Idris

upotrebljava u različitim kratkim pričama. Autorica zaključuje da upotreba sintakse u njima nije samo sredstvo, odnosno forma pomoću koje pisac iznosi sadržaj priče. Naime, formalna potka priče, bremenita različitim sintaksičkim figurama, sarađuje sa sadržajem priče i kazuje jedan njen dio, čime se formiraju jedinstvene narativne figure.

2. „O sintaktičkim funkcijama rečenice stanja u arapskom jeziku", *Prilozi za orijentalnu filologiju*, vol. 71/2021, 2022, str. 1-28. (DOI: 10.48116/issn.2303-8586.2021.71.1.)

U literaturi su opisane različite forme rečenice stanja (*al-ǧumla al-ḥāliyya*), tj. sindetska i asindetska, imenska i glagolska, njene različite realizacije u zavisnosti od vremena vršenja njene radnje u odnosu na radnju nadređene rečenice, kao i odnos između rečenice stanja i akuzativa stanja kao njenog nefinitnog ekvivalenta. Autorica primjećuje da se sintaksičke funkcije ove rečenice spominju tek rijetko i sporadično. Stoga ovaj rad kao svoj osnovni cilj postavlja analizu različitih sintaksičkih funkcija koju rečenica stanja može imati u arapskoj složenoj rečenici. Autorica pokazuje kako ova po mnogo čemu specifična sintaksička kategorija, čiji je subordinator istovremeno i najfrekventniji koordinator u arapskom jeziku, zauzima veoma širok dio spektra sintaksičkih funkcija u arapskoj rečenici, od modifikatora u glagolskoj frazi do modifikatora u imeničkoj frazi, pa čak i do komplementa u glagolskoj frazi, istina s manjom frekventnošću i ograničenom distribucijom.

3. „Polifunkcionalnost kao princip: Upotreba leksema *ḥattā* u arapskom jeziku" *Radovi Filozofskog fakulteta u Sarajevu*, 28, 2025, str. 13-44. (DOI:10.46352/23036990.2025.13.)

Autorica primjećuje da je sadržaj opisa leksema *ḥattā*, kao članu više kategorija zatvorenih klasa riječi, u oštroj suprotnosti sa prostorom koji mu je u literaturi posvećen. Tako je opis značenja i upotrebe prijedloga *ḥattā*, uveliko usaglašen, dok je analiza njegovih drugih funkcija, puna nedosljednosti i međusobno suprotstavljenih tvrdnji. Autorica u ovom radu kao osnovni cilj postavlja analizu različitih sintaksičkih funkcija koju leksem *ḥattā* može imati u arapskoj rečenici. Rezultati analize pokazuju kako se leksem *ḥattā* u modernom standardnom arapskom jeziku upotrebljava u nizu sintaksičkih funkcija, od prijedloga sa dimenzionalnim (vremenskim i prostornim) i nedimenzionalnim značenjima, priloga za naglašavanje fraza i rečenica, subordinatora rečenica u funkciji adverbijalne odredbe vremena, namjere i posljedice, te korelativne partikule u vremenskim rečenicama u značenju neposredne poslijevremenosti.

4. „Atributske relativne rečenice uvedene priložnim relativizatorima u arapskom jeziku", *Prilozi za orijentalnu filologiju*, vol. 74/2024, 2025, str. 79-101. (DOI: 10.48116/issn.2303-8568.2024.74.79.)

Autorica u ovom radu polazi od činjenice da se atributske relativne rečenice uvedene priložnim relativizatorima rijetko upotrebljavaju u modernom standardnom arapskom jeziku, a u njegovom sintaksičkom opisu u potpunosti izostaju. Ove su rečenice specifične po tome što je njihova atributska funkcija suprotstavljena osnovnoj funkciji upotrebe priložnih relativizatora, tj.

realizaciji rečenica u funkciji adverbijalnih oznaka. U radu se analiziraju atributske relativne rečenice uvedene priložnim relativizatorima *ḥayṯu*, *ḥīna*, *'indamā*, *kamā* i *munḏu*. Autorica kao glavni cilj rada izdvaja analizu sintaksičkih funkcija antecedenta unutar nadređene i relativne rečenice, kojom se ujedno ilustrira upotreba relativne riječi kao strategije kodiranja sintaksičke funkcije antecedenta unutar relativne rečenice. Jedan od zaključaka jest da se u atributskim relativnim rečenicama uvedenim priložnim relativizatorima mogu realizirati različiti semantički sadržaji koji na formalnom planu zadržavaju funkciju atributa.

5. „Traktat o genitivnoj vezi *Kitāb al-ṭahāra* Muhameda Čajničanina", u koautorstvu sa Amrom Mulović, *Prilozi za orijentalnu filologiju*, vol. 74/2024, 2025, str. 17-36. (DOI: 10.48116/issn.2303-8568.2024.74.17.)

U ovom radu autorice predstavljaju do sada neobrađeno djelo pod naslovom *Kašf al-'asrār bi ḥaqā'iq al-kitāb wa daqā'iq al-ṭahāra* (Otkrivanje tajni o značenjima riječi *knjiga* i osobitostima riječi *čistoća*), koje je u drugoj polovini XVIII stoljeća napisao Muhamed Sin Mustafin Čajničanin (Muḥammad Ibn Muṣṭafā al-Čāyničawī). Ovaj se autor u literaturi spominje kao muderis, sarajevski muftija i autor jednog poznatijeg djela iz logike. Djelo koje je predmet ovog rada, iako registrirano, ranije nije bilo predmet tekstološke analize niti analize sadržaja. U radu su korištena dva rukopisna primjerka ovog djela, od kojih se jedan čuva u rukopisnoj zbirci Gazi Husrev-begove biblioteke u Sarajevu, a drugi u zbirci rukopisa na orijentalnim jezicima Univerzitetske biblioteke „Svetozar Marković" u Beogradu. Istraživanje obuhvata opis i tekstološku analizu dvaju dostupnih rukopisa, kritičku obradu djela, prijevod i analizu sadržaja sa fokusom na analizu genitivne veze *kitāb al-ṭahāra*, te oblika i značenja njenih članova.

6. „Sintaksičke funkcije rečenica uvedenih leksemom *ḥayṯu* u modernom standardnom arapskom jeziku", *Pismo: Časopis za jezik i književnost*, god. 23/2025, str. 94-130.

Leksem *ḥayṯu* jedan je od polifunkcionalnih i izuzetno produktivnih leksema u arapskom jeziku. Ovaj rad za svoj osnovni cilj postavlja analizu različitih sintaksičkih funkcija koje rečenice uvedene leksemom *ḥayṯu* mogu imati u arapskom jeziku. Rezultati analize pokazuju kako se rečenice uvedene leksemom *ḥayṯu* u modernom standardnom arapskom jeziku upotrebljavaju u nizu sintaksičkih funkcija u dvije osnovne skupine. Prva skupina uključuje atributske relativne rečenice i slobodne relativne rečenice u funkciji adverbijalnih oznaka mjesta, vremena i pogodbe uvedene leksemom *ḥayṯu* u funkciji priložnog relativizatora. Druga skupina obuhvata rečenice u funkciji adverbijalne oznake uzroka, namjere i posljedice uvedene leksemom *ḥayṯu* u funkciji subordinatora. Uz sistematski opis funkcija rečenica uvedenih leksemom *ḥayṯu* ovakva analiza ukazuje i na njihovu stilsku efikasnost i značaj leksema *ḥayṯu* u bogaćenju inventara sredstava stilskog izbora u arapskom jeziku.

7. „Od rečenice do teksta: Upotreba relativizatora *kamā* u književnoumjetničkom stilu modernog standardnog arapskog jezika", *Istraživanja*, vol. 20, no. 20, 2025, str. 137-159. (DOI: 10.57136/2744-2500.2025.20.20.137.)

Relativizator *kamā*, nastao srastanjem prijedloga *ka* i imeničke relativne zamjenice *mā*, jedan je od polifunkcionalnih izraza čija je upotreba izuzetno frekventna u modernom standardnom arapskom jeziku, dok je njegov opis, kako navodi autorica, u literaturi nepotpun, nesistematičan i uglavnom morfološki orijentiran. Stoga ovaj rad kao svoj osnovni cilj postavlja analizu različitih sintaktičkih funkcija što ih relativizator *kamā* i rečenica koju uvodi mogu imati kako unutar rečenične strukture nadređene rečenice tako i izvan njene strukture, na planu teksta. Rezultati analize pokazuju kako se rečenica uvedena relativizatorom *kamā* upotrebljava u nizu sintaksičkih funkcija, od funkcije realne i irealne poredbene rečenice, preko rečenice u funkciji atributa, predikata i glagolskog komplementa, do nivoa teksta i funkcija rečeničnog modifikatora i konektora.

8. „Oblici i funkcije morfološki uslovljene reduplikacije na fonetsko-fonološkom planu u tekstu Kur'ana", *Context: Časopis za interdisciplinarne studije*, 12/2, 2025, str. 59-77. (DOI: 10.55425/23036966.2025.12.2.59.)

Reduplikacija jezičnih jedinica različitih nivoa široko je rasprostranjena pojava kako u arapskom jeziku općenito, tako i u tekstu Kur'ana. Ovaj rad kao svoj osnovni cilj postavlja analizu oblika i funkcija morfološki uslovljenih formi reduplikacije u arapskom jeziku, odnosno reduplikacije gramatičkih morfema, derivacionog obrasca, te specifične forme reduplikacije korijenskog morfema sa jedinstvenim semantičkim efektom. Iako je reduplikacija gramatičkih morfema i derivacionog obrasca kao dio sistema arapskog jezika zadata, njena analiza predočena u ovom radu pokazuje da upotreba takve reduplikacije ima značajnu ulogu u tekstu Kur'ana, kako u realiziranju složenih zvukovnih obrazaca rime i ritma tako i na planu organizacije teksta, ostvarivanja i jačanja njegove kohezije, te naglašavanja sadržaja poruke skretanjem pažnje na njenu formu.

9. „Specifičnosti upotrebe leksema *law* u modernom standardnom arapskom jeziku", *Anali Gazi Husrevbegove biblioteke*, vol. 32, 46, 2025, str. 205-234.

Leksem *law* polifunkcionalni je leksem u arapskom jeziku. Autorica navodi da je sintaksički opis leksema *law* kao subordinatora arapske pogodbene rečenice, prevashodno morfološki motiviran, pretrpio kroz historiju značajne promjene. Tako je od prvobitnog isključivanja iz grupe pogodbenih partikula u radovima ranih arapskih gramatičara došao do centralne pozicije u opisu arapske pogodbene rečenice u korpusnim studijama modernog standardnog arapskog jezika, gdje se njegova upotreba prepoznaje izvan granica irealnih pogodbenih rečenica i proširuje i na potencijalne i realne rečenice. Primarni fokus ovog rada je na analizi različitih sintaksičkih funkcija leksema *law* i rečenica koje on uvodi. Rezultati analize pokazuju kako se leksem *law* u

arapskom jeziku upotrebljava u nekoliko sintaksičkih funkcija, od subordinatora pogodbene rečenice, preko subordinatora koncesivne, objekatske i irealne poredbene rečenice, do eksklamativne partikule kojom se izražava irealna želja.

10. „Oblici i funkcije sintaktički uslovljene reduplikacije korijenskog morfema u arapskom jeziku", *Radovi Filozofskog fakulteta u Sarajevu*, 29, 2026, str. 33-58. (DOI: 10.46352/23036990.2026.33.)

Ovaj rad kao svoj osnovni cilj postavlja analizu različitih oblika sintaksički uslovljene reduplikacije korijenskog morfema te njihovih funkcija, odnosno leksičkih i gramatičkih značenja ostvarenih isključivo reduplikacijom korijenskog morfema. Iz nje proistječe kako reduplikacija korijenskog morfema sa značenjima intenziteta, kvaliteta, jednokratnosti i višekratnosti vršenja glagolske radnje u konstrukciji arapskog apsolutnog akuzativa podrazumijeva istu vrstu mehanizma reduplikacije u kojem na nivou jezičnog sistema nastaje novo značenje kao i reduplikacija korijenskog morfema u značenju neodređenosti vršitelja glagolske radnje i značenju intenziteta svojstva ravnog superlativu. Uz definiranje obuhvata sintaksički uslovljene reduplikacije korijenskog morfema u arapskom jeziku, rad nudi sistematski opis njenih formi, doprinosi proširenju opisa njihovih pojedinačnih realizacija, ispituje njihovu relativnu stilogenost, kao i veze s oblicima sintaksički uslovljene reduplikacije riječi.

11. „Od jezika u promjeni do promjene u jeziku: produktivne strategije označavanja novih sadržaja u arapskom jeziku", u koautorstvu sa Amrom Mulović, *Context: Časopis za interdisciplinarne studije*, 13/1, 2026, str. 7-30. . (DOI: 10.55425/23036966.2026.13.1.7)

Ovaj rad se bavi neologizmima u naučnoj terminologiji savremenog arapskog jezika. Autorice kao osnovni cilj rada postavljaju prepoznavanje inventara i obuhvata produktivnih neoloških strategija u savremenom arapskom jeziku. Autorice zaključuju da se neološki pejzaž u savremenom arapskom jeziku bitno razlikuje od onog opisanog kroz historiju. Tako historijski najproduktivnije strategije kreiranja neologizama, derivacija i semantičko proširenje, u tvorbi naučne terminologije dobijaju sasvim novu ulogu i najčešće se upotrebljavaju u službi ranije osporavanih i zanemarivanih strategija kao što su prevođenje, formiranje leksičkih jedinica koje se sastoje od više riječi, kontaminacija, a u značajnoj mjeri i afiksacija. Istovremeno, često i paralelno s drugim neološkim procesima, posuđivanje se javlja kao izuzetno značajna neološka strategija, posebno u kolokvijalnom jeziku i naučnim registrima.

12. „Od forme do značenja: Sintaktički uslovljena reduplikacija riječi u arapskom jeziku", rad prihvaćen za objavljivanje kao izvorni naučni rad u 24. broju časopisa *Pismo: Časopis za jezik i književnost*.

Ovaj rad kao svoj osnovni cilj postavlja analizu različitih konstrukcija sintaktički uslovljene reduplikacije riječi u arapskom jeziku, te leksičkih i gramatičkih značenja ostvarenih isključivo mehanizmom reduplikacije riječi. Autorica se bavi načinima kojima reduplikacija riječi u

konstrukcijama arapske imeničke fraze i asindetske i sindetske koordinacije na nivou jezika kao sistema rezultira nastankom značenja neodređenosti imenice, postepenog odvijanja glagolske radnje, velikog broja ili pluraliteta, te značenja intenziteta svojstva ravnog superlativu. Uz opis konstrukcija sintaktički uslovljene reduplikacije riječi u arapskom jeziku, rad nudi analizu njihovih oblika, doprinosi proširenju opisa sekundarnih značenja njihovih konkretnih realizacija, ispituje stepen njihove relativne gramatikaliziranosti i stilogenosti i uspostavlja veze s oblicima sintaksički uslovljene reduplikacije korijenskog morfema u arapskom jeziku.

Komisija smatra da svi radovi kandidatkinje prof. dr. Elme Dizdar predstavljaju vrijedan naučnoistraživački doprinos istraživanju sintakse arapskog jezika.

c) Projekti

U periodu od posljednjeg izbora u zvanje prof. dr. Elma Dizdar vodila je jedan projekat:

1. „Analiza morfosintaktičkih i sintakstičkih specifičnosti adverbijalnih konstrukcija u arapskom jeziku", Centar za naučnoistraživački rad i stručne aktivnosti, Univerzitet u Sarajevu – Filozofski fakultet, 2023-2024.

Projekat je realiziran u saradnji sa prof. dr. Amrom Mulović. Najvažniji rezultat ovog projekta je naučna monografija *Adverbijali mjesta, vremena i načina u arapskom jeziku* objavljena 2024. godine u izdanju Centra za napredne studije, Sarajevo.

NASTAVNO-PEDAGOŠKI RAD

Kandidatkinja dr. Elma Dizdar je od 1996. godine do danas birana u zvanja asistenta, višeg asistenta, docenta i vanrednog profesora na Odsjeku za orijentalnu filologiju gdje je angažovana u nastavnom procesu. Profesionalno i odgovorno obavlja sve obaveze u radu sa studentima.

a) Mentorstvo na trećem ciklusu studija

U periodu od posljednjeg izbora u zvanje dr. Elma Dizdar određena je kao mentor kandidatu Alminu Mahmutoviću, MA na trećem ciklusu studija (Odluka broj: 01-1-68/25 od 29. 01. 2025). Kandidat je 18. 02. 2025. godine odbranio projekat doktorske disertacije pod naslovom „Sintaksička analiza administrativnog stila u arapskom jeziku na primjeru ustava izvorno napisanih na arapskom jeziku" i trenutno je u završnom stadiju izrade doktorske disertacije.

Budući da je izvjesno kako procedura završne odbrane disertacije neće biti okončana prije isteka izbora prof. dr. Elme Dizdar u zvanje *vanredni profesor* (29. 01. 2027.), u dokumentaciji traženoj konkursom kandidatkinja je priložila dokaz o tri dodatna naučna rada objavljena u časopisima koji prate relevantne baze podataka kao ekvivalent, odnosno supstituciju za opravdano neispunjavanje uvjeta mentorstva na trećem ciklusu studija, a sve u skladu sa članom 115. stav

(2) Zakona o visokom obrazovanju ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj: 33/17., 35/20., 40/20. i 39/21.), članom 199. i 203. Statuta Univerziteta u Sarajevu, broj: 01-1093-3-1/18 od 28. 11. 2018. godine.

To su sljedeći radovi:

1. Dizdar, Elma (2020) „O specifičnostima sintakse književnoumjetničkog stila: Slikanje sintaksom u kratkim pričama Jusufa Idrisa". *Prilozi za orijentalnu filologiju*, 69/2019: 1-21. (DOI: 10.48116/issn.2303-8586.2019.69.1)
2. Dizdar, Elma (2022) „O sintaktičkim funkcijama rečenice stanja u arapskom jeziku". *Prilozi za orijentalnu filologiju.* 71/2021: 1-28. (DOI: 10.48116/issn.2303-8586.2021.71.1.)
3. Dizdar, Elma (2025) „Polifunkcionalnost kao princip: Upotreba leksema *ḥattā* u arapskom jeziku". *Radovi Filozofskog fakulteta u Sarajevu*, XXVIII: 13-44. (DOI:10.46352/23036990.2025.13.)

b) Mentorstva na drugom ciklusu studija

U periodu od posljednjeg izbora u zvanje prof. dr. Elma Dizdar bila je mentor studentima/studenticama na drugom ciklusu studija:

1. Dina Porča, *Adverbijalna oznaka za namjeru u modernom standardnom arapskom jeziku* – završni rad odbranjen 28. 10. 2021. godine;

2. Sajma Kačar, *Izrazi učtivosti u arapskom jeziku* – završni rad odbranjen 28. 10. 2021. godine;

3. Fatima Čoraj, *Adverbijalna oznaka za uzrok u modernom standardnom arapskom jeziku* – završni rad odbranjen 04. 09. 2024. godine;

4. Anida Hamzić, *Struktura priloških konstrukcija u modernom standardnom arapskom jeziku* – završni rad odbranjen 21. 09. 2026. godine.

PRIJEDLOG S OBRAZLOŽENJEM

Uvidom u dostavljenu dokumentaciju Komisija je ustanovila da kandidatkinja prof. dr. Elma Dizdar ispunjava sve Zakonom o visokom obrazovanju propisane uvjete za izbor u naučnonastavno zvanje *redovni profesor*. Kandidatkinja dr. Elma Dizdar provela je kompletan izborni period u zvanju *vanrednog profesora* na Katedri za arapski jezik i književnost Odsjeka za orijentalnu filologiju Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta. U periodu od posljednjeg izbora u zvanje vanrednog profesora kandidatkinja je objavila dvije naučne knjige (u koautorstvu), jedanaest naučnih radova, od kojih su tri rada ekvivalent, odnosno supstitucija za opravdano

neispunjavanje uvjeta mentorstva na trećem ciklusu studija, i dvanaesti naučni rad koji je prihvaćen za objavljivanje za što je kandidatkinja priložila potvrdu. Kandidatkinja je bila voditelj jednog naučnog projekta koji je uspješno realizirala u saradnji sa Amrom Mulović, te uspješno okončala mentorstvo za četiri kandidata na drugom ciklusu studija. Kandidatkinja prof. dr. Elma Dizdar profesionalno i odgovorno ispunjava sve obaveze nastavno-pedagoškog rada.

Na temelju svega izloženoga Komisija predlaže Vijeću Univerziteta u Sarajevu - Filozofskog Fakulteta da da se prof. dr. Elma Dizdar izabere u zvanje **REDOVNI/A PROFESOR/ICA** ZA PODRUČJE (OBLAST): HUMANISTIČKE NAUKE, POLJE: JEZICI I KNJIŽEVNOST (FILOLOGIJA), GRANA: ORIJENTALNA I OSTALE FILOLOGIJE, ARABISTIKA (predmeti: Fonetika i uvod u morfologiju arapskog jezika, Morfologija arapskog jezika, Morfosintaksa arapskog jezika 1 i 2, Sintaksa arapskog jezika 1, 2, 3 i 4, Sintaksa funkcionalnih stilova u arapskom jeziku, Leksikologija) na Odsjeku za orijentalnu filologiju Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta.

Sastavni je dio ovog izvještaja Potvda Stručne službe, broj: 03-02/1156 od 12. 11. 2026. godine kojim se Komisiji dostavlja kompletan konkursni materijal s prijavom kandidatkinje.

KOMISIJA

1. [redacted]
Prof. dr. Amra Mulović

2. [redacted]

3. [redacted]

Izvještaj je usvojen na 2.e- sjednici Vijeća Odsjeka za orijentalnu filologiju dana 26.11.2026.

[redacted]